

# Bnei Shimshon

Drachotes basées sur les écrits extraordinaires du Zera Shimshon  
 Le Zera Shimshon, Rav Shimshon Haim ben Rav Naham Michael Nachmani,  
 est né en 5467 (1706/1707) et quitta ce monde le 6 Eloul 5539 (1779).  
 Il promet à tout celui qui étudiera ses livres de grandes délivrances et bénédictions



Vaykra תשפ"ה • Le Zera Shimshon, l'étude qui apporte des délivrances • 175 יין

## Perles du Zera Shimshon

### L'Éternel appela Moïse, et lui parla, de la Tente d'assignation,

Hashem se révèle pour la première fois dans le tabernacle nouvellement construit grâce aux contributions du peuple pour que la présence divine réside parmi eux.

La présence divine recouvrait le tabernacle et Hashem «appelle» moshé à entrer dans le tabernacle pour qu'il puisse «parler» avec lui. Quand Hashem parlait à Moshé, la voix d'Hashem retentissait comme un tonnerre mais seul Moshé pouvait l'entendre, comme le précise Rashi sur le verset «**Il appela Moshé**»: «*La voix se propageait et atteignait ses oreilles, et nul en Israël ne l'entendait*»

Toutes les fois que Hachem s'est adressé à Moshé en lui «parlant», en lui «disant» et en lui «ordonnant», il a commencé par «appeler», **expression d'affection** (Yoma 4b, Wayiqra raba), identique à celle employée par **les anges de service**, comme il est écrit: «Il «appela» l'un l'autre...» (Yeche'yah 6,3).

Des propos de Rashi, nous comprenons deux choses:

D'une part que la voix d'hashem (qui était forte et retentissante) ne se faisait «entendre» que par Moshé alors même que les bnei Israel qui entouraient la tente, eux, n'entendaient rien. D'autre part, nous voyons qu'Hashem affectionne particulièrement de «parler» à Moshé, utilisant ainsi, le même langage que celui utilisé avec les anges.

De plus, le Middrash Vayikra Rabba nous enseignera chose suivante:

לפי שהיתה נפשו של משה עגומה עליו, ואמר הכל הביאו נדבתן למשכן ואני לא הבאתי, אמר לו הקדוש ברוך הוא תייד שדבורך חביב עלי יותר מן הכל, שמכלן לא קרא הדבור אלא למשה, ויקרא אל משה.

Le midrash révèle que Moshé était triste de ne pas avoir pu lui aussi contribuer via des donations à la construction du temple. Il dit «*Tous les bnei Israël ont amené des donations pour le temple et moi je n'ai rien apporté.*». Hashem s'adressa alors à Moshé et lui dis:

«**Sur TA VIE, TA PAROLE (A TOI MOSHE) est plus cher à mes yeux que tout le reste.**».

Le midrash justifie son explication du fait qu'il est écrit au début de notre parasha «**HASHEM PARLA A MOSHE**» (ויקרא אל משה)

### Question

Le Zera Shimshon pose une question sur ce midrash: Le midrash évoque le fait qu'Hashem met en avant et valorise la «PAROLE» de MOSHE. Seulement, la preuve apportée par le midrash évoque la parole d'Hashem à Moshé, comme il est dit:

«**HASHEM PARLA A MOSHE**» (ויקרא אל משה)

La preuve du midrash n'est donc pas cohérente? De plus, de quelle «parole» Hashem fait-il référence lorsqu'il dit à Moshé «**TA PAROLE (A TOI MOSHE) est plus cher à mes yeux que tout le reste?**»

Le Zera Shimshon va poser une autre question: Comme évoqué par Rashi, Hashem «marque» son affection à Moshé dans son dialogue avec lui. Hashem utilise une méthode (il «appelle» Moshe à entrer dans la tente d'assignation avant de lui parler) et enfin il lui «parle» en toute imité. Sa voix est retentissante et seul Moshé l'entend. Aussi, le Zera Shimshon pose la question suivante: Pourquoi la voix «Hashem» devait «retentir de façon fracassante»

### דברי רבינו:

#### אות א

מדבר רבה (ויק"ר א, ו) על פסוק (ויקרא א, א) 'ויקרא אל משה', 'יש זהב ורוב פנינים' (משלי כ, טו), הכל הביאו נדבתן למשכן זהב, הדא הוא דכתיב (שמות כה, ג) 'וזאת התרומה'. 'ורב פנינים', זו נדבתן של נשיאים. 'וכלי קר שפתי דעת' (משלי שם), לפי שהיתה דעתו של משה עגומה עליו, אמר, הכל הביאו נדבתן למשכן, ואני לא הבאתי. אמר לו הקדוש ברוך הוא, תייד, שדבורך חביב עלי יותר מן הכל, שמכלם לא קרא הדבור אלא למשה, הדא הוא דכתיב 'ויקרא אל משה', עכ"ל.

#### הוצאת הגליון והפצתו לזכות

##### לעילוי נשמות

הרה"ח רבי ישעיה אשר ב"ר אריה פרענקל ז"ל  
 שהיה רחום ומוקיף רבן אהוב תורה ולומדיה נלב ע"י ניסן תשע"ב ת.נ.צ.ב.ה.

הוקדש ע"י חתנו ובתו הרה"ח רבי זלמן ליב ומרת עטיל ברכה ווייס ה"ו  
 זכות רבינו יעמר להם להצלחה וכל טוב סלה

##### פרנסה טובה

עמרם חביב בן הרב צדוק לפרנסה ברווח ובשפע בניקל בלי שום פחד ודאגה

alors qu'il ne s'adressait finalement qu'à Moshé, pourquoi «une telle expression de grandeur» pour un dialogue «unilatéral»

### Reponse

**Le Talmud Baba Batra (9a) nous enseigne le principe suivant (inspiré de la mitsva de tsédaka mais extrapolable à toutes les mitsvotes):**

גדול המעשה יותר מן העושה

«Plus grand est celui qui ORGANISE (qui pilote, qui encadre, qui fait faire) que celui qui FAIT»

**Dans l'esprit des hommes, il est plus important DE FAIRE que DE FAIRE FAIRE.**

**Seulement, nous minorons souvent le rôle des GUIDES, qui encadrent, qui conseillent, qui orientent, qui dirigent le peuple.**

Typiquement, considérons le rôle d'un Shamash de communauté (bedeau) qui prépare les séoudotes, qui prépare le kéli pour nétilate yadaim (l'ablution des mains), qui organise les tables, qui prépare l'eau et le kéli pour mayim aharonimes, etc. Effectivement, au moment de séouda shélishite, tout le monde pourra faire de multiples mitsvotes: Netilat, Motsi, etc. Alors que le Shamash fait des va et vient entre la cuisine et la table, on peut se dire «grands sont les fidèles qui multiplient les mitsvotes lors de cette séouda shélishite». Cependant, c'est tout le contraire, le Shamash qui lui n'a pas eu le temps de s'asseoir et faire séouda shélishite est plus «GRAND» en mérite que ceux qui sont à table et réalise les mitsvotes.

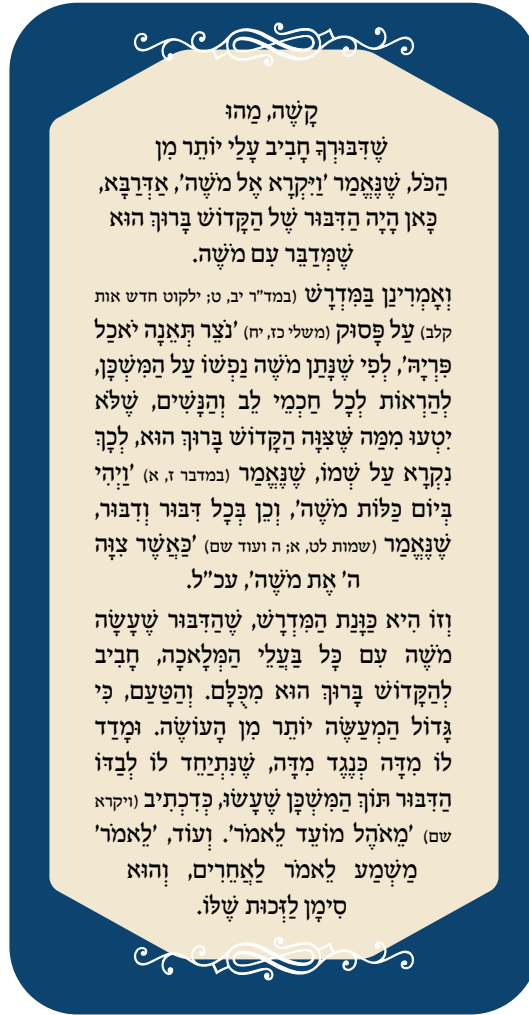
Aussi, c'est exactement ce qu'Hashem dit à Moshé, «TA PAROLE» qui accompagnait les bné Israël lors de la construction du temple EST PLUS GRANDE que leur réalisation. Quand bien même, tu n'as pas apporté de donation et tu n'as pas participé de façon «active» à la construction du temple, tu étais constamment «derrière» chaque bnei Israël pour les «conseiller», tu étais

«L'HOMME DE L'OMBRE». Celui que nous ne voyons pas mais qui a un rôle PRIMORDIAL et MAJEUR. Tu as été présent pour «guider» les bnei Israël afin que ma parole et mes instructions soient respectées à la lettre. Tu as été bienveillant et pédagogue avec l'ensemble des bnei Israël. Aussi, TA PAROLE, cette parole est «PLUS CHERE» à mes yeux que tout autre chose.

Enfin, c'est parce que TU AS ETE L'HOMME DE L'OMBRE qu'en récompense, TOI SEUL profitera de ma magnificence. TOI SEUL ECOUTERA MA VOIX. Tu as voulu rester en retrait, en récompense, je te «mettrai au-devant de la scène». Pour toi, ma voix retentira de façon extraordinaire et seul toi en profiteras.

Pour renforcer ce sentiment d'affection entre Hashem et Moshé, le Zera Shimshon (dans parashat Matot) rapporte un midrash qui précise qu'aucun dialogue entre un prophète et hashem ne pouvait égaler les dialogues entre Moshé en Hashem. Les sages nous enseignent que lorsque hashem dialoguait avec Moshé, la prophétie était «véhiculée» à travers la «gorge» de Moshé et en cela le dialogue entre Moshé et Hashem était unique et exceptionnelle. Le Zera Shimshon explique que l'ensemble des «âmes» du peuple juif était concentré en «ADAM HARISHONE». En mangeant le «fruit défendu», l'ensemble du corps d'Adam a ainsi «profité» de la faute car l'ensemble du corps profite des

aliments ingurgités. Seulement, l'AME de Moshé Rabbénou était associé à un endroit précis du corps d'Adam Harishone: La trachée artère. La trachée artère est le seul endroit du corps qui ne profite pas des aliments ingurgités. L'âme de Moshé n'était donc même pas impactée par la faute originelle. Pour cette raison, lorsque Hashem dialoguait avec Moshé, la «voix» d'Hashem «circulait» à travers la gorge, la trachée artère de Moshé, qui elle n'a pas profité du «péché originelle».



**Ce feuillet est écrit par Rav Amram Azoulay \* 580624120 ע"ר זרע שמשון**  
(auteur du livre Bnei Shimshon ,drachotes commentées du Zera Shimshon, contact [Bneishimshon@gmail.com](mailto:Bneishimshon@gmail.com))  
et publié à l'aide de l'organisation mondiale du Zera Shimshon

Pour recevoir le feuillet, merci d'envoyer une demande au mail: [zera277@gmail.com](mailto:zera277@gmail.com) ou en téléchargement sur le site [zerashimshon.com](http://zerashimshon.com)  
Contacts, Rav Israel Zylberberg 05271-66450 Rav Paskesz [mbpaskesz@gmail.com](mailto:mbpaskesz@gmail.com) 347-496-5657

**ייתן להפקיד בבנק מרכנתיל (17)**  
סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון  
כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

**Pour ceux qui souhaitent dédier l'étude du feuillet pour l'élévation de l'âme d'un proche**

**Merci de contacter**  
Israël: 05271-66-450  
Etats-Unis: 347-496-5657

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, ויושפע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו

**Pour contacter l'auteur de ce feuillet «français»: [Bneishimshon@gmail.com](mailto:Bneishimshon@gmail.com)**